

rhône-alpes
La villa gillet
recherches contemporaines

accueil

Les Belles Étrangères

Organisées par le
**Centre national du
livre** pour le **Ministère
de la culture et de la
communication**

depuis 1987,

Les Belles Étrangères

favorisent la découverte
de littératures
étrangères ou
d'auteurs encore peu
connus en France
et accompagnent
la politique d'aide
à la traduction, à la
publication et à la
diffusion menée par le
Centre national du livre.

LES BELLES ÉTRANGÈRES

rencontres avec
12 écrivains
américains - USA

du 9 au 21 novembre 2009

www.belles-etrangeres.culture.fr

Logos: France, Centre national du livre, Livres, L'EXPRESS, LIRE, bnf, cyano, Run

www.belles-etrangeres.culture.fr

La Villa Gillet accueille

Les Belles étrangères

2 soirées exceptionnelles

Lundi 16 novembre
à 19H30 À la Villa Gillet

L'ANATOMIE DES SENTIMENTS



CÉLINE CURIOL
romancière / France



FORREST GANDER
romancier et poète / États-Unis

Rencontre animée par **Francesca Isidori**, journaliste et productrice à France Culture où elle présente chaque semaine l'émission "Affinités électives"

Céline Curiol, romancière dont la plume est décrite par Paul Auster comme « faite de grâce et d'économie, de vigueur, de compassion », fait se croiser à New York dans *Exil intermédiaire* deux femmes aux prises avec l'usure de leur mariage. En trois jours, Manhattan va les bousculer, les subjuguier, susciter en elles l'exaltation, le désir de l'amour et l'oppressante nécessité de conclure, de circonscrire le réel.

→ *Exil intermédiaire* (Actes Sud, 2009)

Forrest Gander, romancier, poète et essayiste, enseigne la littérature à Brown University (Rhode Island). Dans son premier roman, *En ami*, il dresse le portrait de Lester, un séducteur insaisissable pris dans un triangle amoureux et dont la trajectoire s'interrompt brutalement. Dans un roman remarquable, il remet en cause les frontières ténues entre l'amitié, l'amour et la mort, donnant à un fait divers une étonnante intensité tragique.

→ *En ami*, traduit de l'anglais (États-Unis) par Dominique Goy-Blanquet (Sabine Wespieser, 2009)

Tarifs : 3€ / 2€ | Entrée libre pour les Amis de la Villa Gillet | Réservations obligatoires

Mardi 17 novembre
à 19H30 À la Villa Gillet

POUR UNE ANTHROPOLOGIE DES MINORITÉS



YURI SLEZKINE

historien / Russie - États-Unis



RICHARD WHITE

historien / États-Unis

Rencontre animée par **Jean-Marie Durand**, journaliste aux *Inrockuptibles*

Yuri Slezkine, né à Moscou, est professeur d'histoire et directeur de l'Institut d'études slaves, est-européennes et eurasiennes à l'Université de Californie (Berkeley). Dans un livre magistral et hors du commun, il propose une méditation sur le destin du peuple juif, pour lequel le XX^e siècle fut tout à la fois une apothéose et une tragédie. Une réflexion inédite et profonde sur la modernité, le nationalisme, le socialisme et le libéralisme.

→ *Le Siècle Juif*, traduit de l'anglais (États-Unis) par Marc Saint-Upéry (La Découverte, 2009)

Richard White est professeur d'Histoire à Stanford (Californie). Initialement paru en 1992, année du demi-millénaire de la rencontre entre deux mondes, celui des Blancs et celui des Indiens, *Le Middle Ground* est aujourd'hui un classique. Un siècle exactement après Turner (1892), Richard White a remis radicalement en cause le schéma de la « Frontière » légué par ce dernier et proposé un nouveau paradigme pour décrire la rencontre de deux cultures.

→ *Le Middle ground : Indiens, empires et républiques dans la région des Grands Lacs, 1650-1815*, traduit de l'anglais (États-Unis) par Frédéric Cotton (Anacharsis, 2009)

Tarifs : 3€ / 2€ | Entrée libre pour les Amis de la Villa Gillet | **Réservations obligatoires**

novembre / décembre 2009

<input type="checkbox"/> Mardi 10 Nov 19H30	De la critique à la reconnaissance sociale - vers l'émancipation ? Univ. Lumière - Lyon 2	Luc Boltanski France / Axel Honneth Allemagne
<input type="checkbox"/> Lundi 16 Nov 19H30	Les Belles Étrangères : « Anatomie des sentiments » À la Villa Gillet	Céline Curiol France / Forrest Gander États-Unis
<input type="checkbox"/> Mardi 17 Nov 19H30	Les Belles Étrangères : « Pour une anthropologie des minorités » À la Villa Gillet	Yuri Slezkine Russie - États-Unis / Richard White États-Unis
<input type="checkbox"/> Jeudi 26 Nov 19H30	Mémoire année zéro À la Villa Gillet	Emmanuel Hoog France
<input type="checkbox"/> Jeudi 3 Déc 19H30	Retour sur la question juive À la Villa Gillet	Élisabeth Roudinesco France

www.villagillet.net

- le programme complet de la saison
- des informations détaillées sur les auteurs invités
- la rubrique des Assises Internationales du Roman
- des textes en lignes, des podcasts...

crédits photographiques : Céline Curiol © Philippe Dollo - Opale - Actes Sud / Forrest Gander © D. R. / Yuri Slezkine © D. R. / Richard White © / D. R.

La Villa Gillet est subventionnée par la Région Rhône-Alpes, la Ville de Lyon, la Direction Régionale des Affaires Culturelles Rhône-Alpes, le Centre National du Livre, et bénéficie de l'aide des services culturels du Ministère des Affaires Étrangères.